

无题：世外 Untitled:Outside

艺术家 / Artist:

邓泰 / Deng Tai

展览时间 / Exhibition dates:

Sep.1 - Nov.18



展览地点 / Venue:

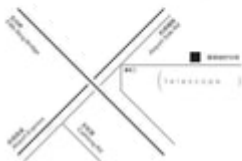
**北京市草场地村10号
10, CaoChangDi, Beijing**

电话 / Tel:

010-6433 7031

赞助商 / Sponsors:

**Metabolic Studio, Los Angeles
Beam Contemporary Art, New York, London**



TELESCOPE

无题：世外-邓泰个展

Untitled: Outside – Deng Tai's Solo Exhibition Sep.1 – Nov.18, 2012

POWERED BY

此次个展作品主要展出邓泰近期于望京公园所摄制的一系列影像作品。每逢春天，公园内总挤满了即将结婚的新人、摄影人员、布景道具、造型美容师以及随风飘摇的白纱，将整个公园变成一座大型的婚礼主题剧场。自然环境被强征成为喜悦新人们的背景，对其他公园访客们不留有一丝慰藉与喘息的空间。邓泰将自己置入这样的结婚风景中，如同一只街灯或一名未被邀请的不速之客。

他半裸、孤单、怪异地身卷卡带胶条、身份模糊、被忽视、被放逐，却带着某种向往一切都更具意义的谜样目光注视着某处。这荒谬的叙事滑稽可笑，但其底蕴却是深深的哀伤，如同邓泰自己所言，这些作品多是出自于「我内心的阴影」

This solo exhibition focuses mainly on one series of photographs recently made in Wang Jing Park. Every spring day the parks of Beijing are flooded with soon to be newly weds, camera crews, fake props, flowing gowns, and make up artists turning the parks into a massive theater set. There is no solace or reprieve for the other park visitors, as the parks are commandeered and nature turned into a backdrop for the blissful blushing brides and grooms. Deng Tai has placed himself like a lamppost or an uninvited guest into the scenery of the wedding couples.

Half naked, solitary, strangely wrapped in a swarm of cassette tape, often times obscuring his identity, unnoticed, ignored, he calmly stands with a gaze of mysterious longing for some greater meaning to it all. The absurdity of the narrative is comical but underneath lies tremendous pathos, as Deng Tai has explained that much of his work is born out of "the shadows in my heart."

邓泰 Deng Tai

邓泰的人生与抱负对我们所有人，以及所有认为自己能力上或经济上不足以进入国内外知名艺术学校的年轻艺术家都是严肃的一课，泰泰正是一位这样的艺术家，他毕业于成都的普通大学，主修市场营销，却从中了解到自己的梦想属于北京舞台，转而在中国当代艺术的快速步伐中挣扎寻找自己的位置。在观察周遭环境并且尝试过各种创意手法后，他理解自己的艺术必须透过镜头来表现。对邓泰而言，整个人生就是一场演出，他所前去的方向以及他所作所为，都带着超越与突破的可能性。他无惧于任何推升到极致的行为，从而能发掘并表达。既像个孩子又像个老师，他很自然地让周遭的人了解

POWERED BY

什么是诚实地活着，以及什么是与遗弃同存。

他于2012年7月5日的离去至今仍震撼着所有熟识他的人，24岁的英年早逝对所有人而言都是一个巨大的损失，望远镜对邓泰其人生怀抱著特殊的敬意与感激，并非常荣幸能将这位实至名归的艺术家与其摄影作品呈现在大众面前。

Deng Tai's life and ambition is a lesson for us all and any young aspiring artist who thinks they cannot make it or do not have the finances to attend one the prominent art schools in China or abroad. Taitai was one of those young artists. From a marketing student in a small Chengdu university to realizing his dream on the stage of Beijing, he struggled to find a place for himself in the fast paced Chinese contemporary art world. By constantly observing his surroundings, trying every idea and creative avenue he could find, he finally realized through the camera that he was his art. Life was a performance for Deng Tai. Wherever he went and whatever he did held the possibility of transcendence and dream. He was fearless in his actions, forever pushing limits to discover and express his innermost longings, fears, and joys. Always a child and always a teacher he naturally instructed those around him in how to live life honestly and with abandon.

His untimely death, 2012 July 5, is still a shock to all who knew him. His loss is great even at the young age of 24. It is with special gratitude to his life and honor for us that Telescope is able to exhibit for the first time the photos of a very deserving artist, Deng Tai.

邓泰基金 Deng Tai Fund

为纪念邓泰与其所代表的一切，望远镜将成立一个以他为名的慈善基金，所有作品销售所得与募款所得都将被运用在资助有需要的新兴艺术家，以及望远镜的持续经营。一个人的生命比任何艺术作品或任何数量的金钱都来得更重要，望远镜希望透过邓泰的生命与作品，让更多的人能被鼓舞、寻得希望与机会，并能获得肯定。

In memory of Deng Tai and what he represents Telescope will establish a

fund to support emerging artists.

POWERED BY

Through donations and the sale of his work help other emerging artists of China with special

needs and to the continued support of Telescope. A human life is always more important than a work of art or any amount of money. Through Deng Tai's life and now his work Telescope hopes that many other lives can be encouraged, find hope, opportunity, and true success.

Installation view

